

単語リスト (アイヌ語・日本語)

—石狩川—



公益財団法人アイヌ文化振興・研究推進機構

「いしかりがわのアイヌ語」「初級アイヌ語－石狩川－」「中級アイヌ語－石狩川－」

単語リスト（アイヌ語・日本語）

*略語一覧

名:名詞、位名:位置名詞、代名:代名詞、形名:形式名詞、完:完全動詞、自:自動詞、他:他動詞、副:副詞、後副:後置副詞、連体:連体詞、間投:間投詞、助動:助動詞、格助:格助詞、副助:副助詞、終助:終助詞、接助:接続助詞、人接:人称接辞、接頭:接頭辞、単:単数形、複:複数形、所:所属形

■ア■

ア a 座る【自】[単]
 ア a= 私たちが【人接】
 アク ak 射る【自】
 アク ak 弟【名】
 アクテク akketek ホタテガイ【名】
 アシ as 立つ【自】[単]
 アシケベチ askepeci (hi) (彼) の指【名】
 アフ ap 釣り針【名】
 アフカシ apkas 歩く【自】
 アフト apto 雨【名】
 アム am 爪【名】
 アムキリ amkir... に見覚えがある、... したことがある【他】
 アムパ ampa 持つ【他】
 アラ ar 片側の【接頭】
 アラカ arka 痛い【自】
 アラカシ arkas 片小屋【名】
 アラキ arki 来る【自】[複]
 アラパ arpa 行く【自】[単]
 アラワムベ arwampe 7つ【名】
 アラワニウ arwaniw 7人【名】
 アラワン arwan 7つの【連体】
 アイ ay 矢【名】
 アイヌ aynu 人【名】
 アイヌイタク aynuitak アイヌ語【名】
 アイヌフラ aynuhura 人間のにおい【名】
 アイヌプリ aynupuri アイヌの風習
 アイネ ayne ～したあげく【接助】
 アウェ awe ～の声【名】[所]
 アウタ awta 隣りに、隣りの、南隣りの【名】
 アキ aki 弟【名】[所]
 アキヒ akihi 弟【名】[所]
 アシ asi ～を立てる【他】
 アシクネ asikne 5つの【連体】
 アシクネア asiknep 5つ【名】
 アシクネン asiknen 5人【名】
 アシパ asip 出る【自】
 アシムベ asimpe 償いの品【名】
 アシリ asir 新しい【自】
 アシリパノミ asirpanomi 新年の祈り【名】
 アシン asin 出る【自】
 アシンル asinru 男のトイレ【名】
 アチャポ acapo おじさん【名】
 アッ at オヒョウニレの皮【名】
 アッスイ assuy 一回【副】
 アットシ attus 樹皮衣【名】
 アニ atni オヒョウ【名】

アト°イ atuy 海【名】
 アト°サ atusa はだか(裸)である、(けものの場合) 毛がない【自】
 アト°ポキ atupoki ～のわき【名】[所]
 アナク anak ～は【副助】
 アナクネ anakne ～は【副助】
 アニ ani (道具など) ～て(する)【後副】
 アヌ anu ～を置く【他】
 アヌタリ anutari (聞き手を含む) 私たち【代名】
 アネ ane 細い【自】
 アネパ anep 細い物【名】
 アノカイ anokay (聞き手を含む) 私たち、あなた【代名】
 アハ aha ヤブマメ【名】
 アバ apa 戸【名】
 アバポ apappo 花【名】
 アフア ahup 入る【自】[複]
 アフアテ ahupte ～を入れる【他】[複]
 アフン ahun 入る【自】[単]
 アフンケ ahunke ～を入れる【他】[単]
 アブニタラ apunitara やすらかに【副】
 アブンノ apunno 無事に【副】
 アベ ape 火【名】
 アベオイ apeoy 炉、いろり【名】
 アベコ apekor 火をたく【自】
 アベフチカムイ apheucikamuy 火の女神【名】
 アマ ama 脱ぐ【他】
 アマメチカポ amamecikappo スズメ【名】
 アミヒ amihi ～の爪【名】
 アミヒ amihi ～の爪【名】(アム am の所属形)
 アムッペ amuspe カニ【名】
 アヨ ayo あー痛い【間投】
 アリ ari ～で【格助】
 アリキキ arikiki がんばる【自】
 アリキキノ arikikino 一生懸命【副】
 アルワムベ aruwampe 7つ【名】
 アレ are (一人) を座らせる【他】
 アワ awa ～すると【接助】
 アワン awan ～したのだった【助動】
 アン/アヌ an/=an 私たちが【人接】
 アン an いる、ある【自】[単]
 アンコ anchor ～だろう【助動】
 アンノシキ annoski 真夜中【名】
 アンミ anmip 着物【名】

イ=i= (聞き手を含む) 私たち(を)に、誰かを(に)【人接】
 イクケウェ ikkewe ～の腰【名】[所]
 イクケウェ ikkewehe ～の腰【名】[所]
 イアレ iare 先祖供養をする【自】
 イイソネカ iisoneka ようこそ【副】
 イウオロ iwor 獵場、山奥【名】
 イウタニ iutani 杵【名】
 イェ ye ～を言う【他】
 イオイラ ioyra それを忘れる【自】
 イオシ iosi 後ろから【副】
 イオマレ iomare 注ぐ
 イカシマ ikasma あまる【自】
 イカシッカマ ikasikkama 見守る【自】
 イカスイ ikasuy 手伝いをする【自】
 イカネイベカ ikaneypeka 決して～するな【副】
 イキ iki する、行う【自】
 イク iku 酒を飲む【自】
 イクッペ ikuspe 柱【名】
 イクパスイ ikupasuy 捧酒箸【名】
 イコ ikor 宝【名】
 イコペカ ikopepka 苦勞話をする【自】
 イサム isam ない【自】
 イシカルンクル isikarunkur 石狩アイヌ【名】
 イシタイキプ isitaykip 布を織る道具【名】
 イセポ isepo ウサギ【名】
 イタ ita 盆【名】
 イタク itak 言葉【名】
 イタク itak 話す【自】
 イタクカシカムイ itakkaskamuy 言葉の神【名】
 イタクパ itakpa 言う【自】
 イタリキンテ itakrikinte 言葉を捧げる【自】
 イタンキ itanki お椀【名】
 イチャニウ icaniw サクラマスの成魚【名】
 イテキ iteki ～するな【副】
 イテセニ iteseni ごき編み台【名】
 イナウ inaw イナウ、木幣【名】
 イナウケ inawke イナウ、木幣を削る【自】
 イナウル inawru 削りかけ【名】
 イナン inan どれ【連体】
 イヌ inu 聞く【自】
 イネ ine 4【連体】

イネブ inep 4つ【名】
イネン inen 4人【名】
イバカシヌクル ipakasnukur 教える人【名】
イバカリパ ipakarip ばけもの【名】
イビシキ ipiski それを数える
イフムケ ihumke 子守歌【名】
イベ ipe 食事【名】
イベ ipe 食事する【自】
イペノ ipeno 充分食べる【自】
イベルスイ iperusuy 食事をしたい【自】
イホク ihok 買い物をする【自】
イマキ imaki 歯【名】
イメル imeru 稲光【名】
イモ imo イモ【名】
イヤイライケレ iyayraykere ありがとうございます【間投】
イヨッタ iyotta 一番、最も【副】
イライケ irayke 殺人する【自】
イラマンテ iramante 狩りをする【自】
イララ irara 人をからかう【自】
イラシノッ irarasinot いたずら遊び
イランカラパテ irankarapte 挨拶の言葉
イルシカ iruska 怒る【自】
イロンネ ironne 濃い【自】
イワムベ iwampe 6つ【名】
イワニ iwani アオダモ【名】
イワニウ iwaniw 6人【名】
イワン iwan 6つの【代名】
イワンケ iwanke 元気だ【自】
イワンケノ iwankenno 元気に【副】
イワンペ iwanpe 6つ【名】
インカラ inkar 見る【自】
ウク uk ～を手にとる【他】【単】
ウシ us ～につく【他】
ウシカ uska 消す【他】
ウツソロ upsoro ～のふところ【名】
【所】
ウイナ uyna ～を手にとる【他】
【複】
ウイマム uymam 交易する【自】
ウイワンケレ uywankere お互に元気である【自】
ウェイエカラ weyyekar 悪口言う【他】
ウェン wen 悪い【自】
ウェンテ wente ～を悪くする【他】
ウェンフラハ wenhuraha 悪臭【名】
ウェンブリコロ wenpurikor 悪いことをする【自】
ウエカラパ uekarpa 集まる【自】
ウエカリレ uekarire 互いの方に向かって集まってこさせる【自/副】
ウク uku 吹く【他】
ウ克蘭 ukuran 晩【名】
ウコイキ ukoyki ケンカする【自】
ウコイタク ukoytak 会話する【自】
ウサ usa いろいろな【副】

ウサラ usar 下座【名】
ウセウ usew 白湯【名】
ウタラ utar 同族、人々【名】
ウタラパ utarpa 権力者【名】
ウタリ utari ～の同族【名】
ウタリヒ utarihi ～の同族【名】
ウツカ utka 瀬【名】
ウトラノ uturano 一緒に【副】
ウトモキ utomoki ウトモキッ(～を打ち合わせる)のkが落ちた形【他】
ウナ una 灰【名】
ウナフテ unapte 招き入れる【他】
ウヌ unu 母親【名】
ウヌカラ unukar 会う【自】
ウヌフ unuhu ～の母親【名】
ウバシ upas 雪【名】
ウフイ uhuy 燃える【自】
ウボポ upopo 座り歌【名】
ウラムコパシテ uramkopaste 団結する【自】
ウリリ urir ウミウ【名】
ウレアサム ureasam 足首から先【名】
ウロクテ urokte 一緒に座る【自】
ウン =un= 私たちを【人接】
ウン un ～へ【格助】
エ e ～を食べる【他】
エ e= お前は、が、の【人接】
エック ek 来る【自】
エックテ ekte ～を来させる、～をよこす【他】
エシ es あなたは、あなたが、あなたの【人接】
エフ ep 人の食べ物、(動物の)餌【名】
エアク eak ～を投げる、～をぶつける【他】
エアシ eas (接続助詞の後ろに置かれ)～(し)て初めて、～(し)てこそ
エアシカイ easkay ～をすることができ、～をする能力がある、～をすることが上手い【他】
エイカフ eaykap (能力的に)～をすることができない、～をするのが下手である【他】
エアニ eani お前【人代】
エイッカ eikka ～を盗む【他】
エイソコロ eisokor ～を信じる【他】
エイボカシキ eipokaski 負ける【自】
エイワンケ eiwanke (道具や金などを)を使う、(人)を使う、を雇う【他】
エオリバク eoripak ～を尊敬する、～に遠慮する【他】
エカシ ekasi 老爺、老人、祖父【名】
エカチ ekaci 子供、男の子【名】
エカッタ ekattar 子供たち【名】
エカッチ ekatci 子供、男の子【名】
エキムン ekimun 山へ【副】
エクパ ekupa ～をくわえる【他】
エクロク ekurok 真っ暗である、真っ暗になる【自】

エクロククル ekurokkur 黒人【名】
エコタ ekota ～に、～へ、～の方へ【後副】
エサマン esaman カワウソ、よく物忘れする人【名】
エシ esi あなたは、あなたが、あなたの【人接】
エシオカイ esiokey あなた、お前達、あなた方【人代】
エシノッ esinot ～で遊ぶ【他】
エシノッペ esinotpe おもちゃ【名】
エシン esin さっき【副】
エセ ese 「はい」という、承諾する、引き受ける【自】
エソカイ esokay あなた、お前さん、お前達、あなた方【人代】
エソロ esoro (川)に沿って下に【後副】
エソン eson 外で、外へ【副】
エタク etak さあ！【間投】
エタッペ etaspe トド(空知、近文)シャチ(近文)【名】
エタイェ etaye ～を引っ張る、～を引き抜く【他】
【目的複数】
エタリ etari 頭を上げる、顔を上げる【自】
エチ eci= あなたに、あなたを【人接】
エチッキ ecikki (eciki より強い禁止表現)決して～(す)るな絶対～(す)るな【副】
エチキ eciki (禁止表現)～(す)るな【副】
エトク etok ～の前【位名】
エトロ etor 鼻水【名】
エト etu 鼻、くちばし、(棒や針の)先端、先【名】
エトフ etuhu ～の鼻【名】
【所】
エトコ etoko ～の前【位名】
エトランネ etoranne ～を嫌う、～が嫌である【他】
エネ ene ～へ、～に【後副】
エネアン eanean そんな【副】
エブンキネ epunkine ～を見張る、～を守る、～を司る、～を治める【他】
エベレ eper 一オの仔グマ(石狩)(何オかを問わず)クマ(近文)【名】
エベレセッ eperset クマの檻【名】
エムシ emus (武器となる本物の)刀、太刀【名】
エムシコロクル emuskorkur 警察【名】
エヤシ eyasi 岸に【副】
エヤミ eyami カケス【名】
エヨロッ eyorot ..に仲間入りする【他】
エラムベテク erampetek ～を知らない【他】
エラムボキウェン erampokiwen ～を可愛想に思う、～を哀れむ【他】
エラマスイ eramasuy ～を好む、～を好きである【他】
エラマン eraman ～を知る、～を

知っている【他】
エラムシカレ eramuskare ～をしらない【他】
エラムオカイ eramuokay ～を知るの複数形【他】
エラメシカリ erameskari (物や人)に覚えがない、(人と) 見ず知らずである【他】
エルム erum ネズミ【名】
エルサ erusa (使って減らぬもの)を(人)に貸す【他】
エレ ere ～に～を食べさせる【他】
エン =en= 私に、私を【人接】
エンチ enci (一人称単数。受け身の表現として)【人接】
オオ～に乗る【他】
オッカイ okkay 若い男
オッカヨ okkayo 男【名】
オックス oksut 襟首【名】
オシ os ～のあとに【後副】
オシカムベ oskampe ア Howard リ【名】
オシケ oske 中【位名】
オシマク osmak 後ろ【位名】
オシマケ osmake ～の後ろ【位名】
【所】
オプ op 槍【名】
オムケ omke せきをする【自】
オムケカラ omkekar 風邪をひく【自】
オロ or ところ【位名】
オロワ orwa ～によって【位名+格助】
オアッサム oassam ない【自】
オアリサム oarisam まったく無い【副+自】
オイナ oyna 神謡【名】
オイラ oyra ～を忘れる【他】
オウリ ouri ～を掘る【他】
オカ oka いる【自】
オカイ okay いる【自】
オカケ okake ～の後ろ【位名】
オクルペ okurpe ヤツメウナギ【名】
オクレ okere ～を終える【他】
オシ osi ～の後ろから【位名】
オシッコテ osikkote (異性を)愛する【他】
オシクヌカ osiknuka ～になつく【他】
オシキル osikiru ～に向かう【他】
オシッテス osittesu つるつと滑る【自】
オソロ osoro ～の尻【名】
【所】
オタ ota 砂【名】
オタストンクル otasutunkur オタストンクル【名】
オッケ otke ～を突く【他】
オッタ otta ～の所で【位名+格助】
オトビヒ otopihi ～の髪【名】
【所】
オナ ona 父親【名】
オナハ onaha ～の父親【名】
【所】
オヌマン onuman タカ【名】
オピッタ opitta すべて【副】

オブタノ oputtano すべて【副】
オホンノ ohonno 長く【副】
オマ oma ～にある【他】
オマフ omap ～を可愛がる【他】
オマナン omanan 行き来する【自】
【単】
オマン oman 行く【自】
【単】
オヤフ oyap よそ者【名】
オユブ oyupu 走る【自】
【単】
オリパク oripak 遠慮する【自】
オルシベ oruspe 話【名】
オルン orun ～に【位名+格助】
オロ oro ～の中、所【位名】
オロワ orowa ～から【位名+格助】
オンカミ onkami 礼拝する【自】
オンナイ onnay 中【位名】
オンネ onne 年老いている【自】

■カ■

カ ka 糸【名】
カシ kas 小屋【名】
カシケ kaske 雪はねする【自】
カフ kap 皮【名】
カム kam 肉【名】
カムタチ kamtaci 麴【名】
カムビ kampi 神【名】
カムビソシ kampsisos 本【名】
カムビヌイェ kaminuyue 勉強する、紙に文字を書く【名】
カラ kar ～を作る【他】
カイ kay (人)を背負う【他】
カイクマ kaykuma 薪(柴)【名】
カウ kaw 立木、枯れ草などの乾いた音【擬音】
カエカ kaeka 糸燃りをする【自】
カシ kasi ～の上の長形【位名】
カシケ kasike ～の上の長形【位名】
カスイ kasuy ～を超える【他】
カタク katak 糸玉【名】
カッケマツ katkemat 淑女【名】
カッケン katken カワガラス【名】
カニ kani 金属、金【名】
カニツ kanit 糸巻き木【名】
カネ kane ～(し)ながら【接助】
カバラ kapar 薄い【自】
カパッチリ kapatcir オオワシ【名】
カミアシ kamiasi 化物【名】
カム kamu 覆う【自】
カムイ kamuy 神、クマ【名】
カムイクシコラチアングル kamuykuskoraciankur 神を凌ぐが如き人【名】
カムイチェフ kamuycep サケ類の総称【名】
カムイノミ kamuynomi 神に祈る、祭礼を執り行う【名】
カムイフム kamuyhum 雷【名】
カムイフチ kamuyhuci 火の蜃神【名】
カムレ kamure ～を～で覆う【他】
カルシ karus キノコ【名】
カン kan 合成後の要素として「上」の意味で現れる【名】

カンナ kanna また、再び【副】
カンビヌイェ kanpinuyue 勉強する、紙に文字を書く【名】
キ ki ～をする【他】
キク kik ～を叩く【他】
キム kim 山【位名】
キサラ kisara ～の耳【名】
【所】
キサラハ kisaraha ～の耳【名】
【所】
キサルムペ kisarumpe 耳飾り【名】
キセリ kiseri 煙管【名】
キトピロ kitopiro ギョウジャンニク【名】
キナ kina 草【名】
キマテツ kimatek びっくりする【自】
キムン kimun 山にいる【連体】
キムン kimun 山に入る【自】
キムンカムイ kimunkamuy クマ【名】
キヤイ kiyay 光【名】
キラ kira 逃げる【自】
ク =ku= 私【人接】
クシ kus ～を通る【他】
クル kur 人【名】
クルカ kurka 上【位名】
クアニ kuani 私【人代】
クサ kusa ～を舟で川を渡す【他】
クス kusu ～ので【接助】
クスネ kusune つもり【接助+デアル動詞】
クスリ kusuri 薬【名】
クツ kut 帯【名】
クッチ kutci コクワ【名】
クニ kuni ～こと【形名】
クニネ kunine ～するように【接助】
クマ kuma 干し台【名】
クンネ kunne 黒い【自】
クンネイワ kunneywa 朝【名】
ケ ke 油【名】
ケシ kes 端【位名】
ケム kem 針【名】
ケレ ker 靴【名】
ケウト° kemwutum 心【名】
ケナス kenas 木原【名】
ケネ kene ハンノキ【名】
ケメイキ kemeyki 針仕事する【自】
ケラ kera 味【名】
ケラアン keraan おいしい【自】
コッカ kokka ひざ【名】
コッカサパハ kokkasapaha ～のひざ【名】
【所】
コッカパケ kokkapake ひざ【名】
コシネ kosne 軽い【自】
コムニ komni カシワ【名】
コロ kor ～ながら、～すると【接助】
コロ kor ～を持つ【他】
コカ korka ～けど【接助】
コカ korka けれど【接助】
コカイ korkay ～けど【接助】
コカイキ korkayki ～けど【接助】
コロコニ korkoni フキ【名】
コイスム koysam ～にない【他】
コイチャラパ koicarpa ～に供物をさ

さげる【他】
コウエン kowen ～を嫌う、憎む【他】
コクシシノ kokusisno ～とともに【後副】
コシキッパ kosikirpa ～にふり返る【他】〔複〕
コシナ kosina ～に～を縛りつける【他】
コスンケ kosunke ～に嘘をつく【他】
コタヌ kotanu ～の村【名】〔所〕
コタン kotan 村、集落【名】
コタンコロカムイ kotankorkamuy シマフクロウ【名】
コッチャ kotca 前【位名】
コッチャケ kotcake ～の前【位名】〔所〕
コテレケ koterke ～に跳ねる【他】
コトム kotom ～するように【接助】
コパク kopak ～の方向【位名】
コパン kopan ～を嫌がる【他】
コヤイライケ koyayrayke ～に感謝する【他】
コリ kori 行季【名】
コレ kore ～に～を渡す【複他】
コン kon コロ kor (～を持つ) の発音が変わった形【他】
コンカニ konkani 金【名】
コンチ konci ずきん【名】
コンル konru 氷【名】

■サ■

サク sak ～を持たない【他】
サクパ sakpa 昨年の夏【名】
サップ sap 出る【自】〔複〕
サプテ sapte ～を出す【他】〔複〕
サップポロ sapporo 札幌【名】〔地〕
サム sam そば【位名】
サムペ sampe 心臓【名】
サケ sake 酒【名】
サケヘ sakehe ～の折節【名】
サツ sat 乾く【自】
サツケ satke ～を干す【他】
サツェップ satcep 干し魚【名】
サニ sani 子孫【名】
サハ saha ～の姉【名】
サバ sapa 頭【名】
サバハ sapaha ～の頭【名】〔所〕
サパン sapan 「sapyan 来て下さい」の子音 y が落ちた発音
サポ sapo お姉さん【名】
サマ sama ～のそば【位名】
サマケ samake ～のそば【位名】
サヨ sayo かゆ【名】
サラ sara ～の尾【名】
サラハ saraha ～の尾【名】
サロルンチリ saroruncir ツル、タンチョウヅル【名】
サン san 出る【自】〔単〕
サンカ sanku 棚の上【名】
サンケ sanke ～を出す【他】〔単〕
シ si 糞【名】
シクヌ siknu 生きる【自】

シクヌカ sikhuka 生かす【他】
シムバヤ simpaya 芝居【名】
シリ sir 様子【名】
シリキ sirki 様子である【完動】
シリクンネ sirkunne あたりが暗くなる【完】
シリコロカムイ sirkorkamuy 大地をつかさどる神【名】
シリハンケ sirhanke 近づく【完動/自】
シリピリカ sirpirka 天気がいい【完】
シリペケレ sirpeker 明るい、夜が明ける【完動】
シリボフケ sirpopke 暖かい【完】
シリメマン sirmeman 涼しい【完】
シアマム siamam 米【名】
シウニン siwnin 青い、もしくは緑、黄色【自】
シエトク sietok 前【位名】
シオイナ sioyna 聖なる【連体】
シキ siki ～の目【名】〔所〕
シキナ sikina ガマ【名】
シキヒ sikihi ～の目【名】〔所〕
シクフ sikup 育つ【自】
シクント° スッ sikuntusut 水平線【名】
シケ sike 荷物を背負う【自】
シケレベ sikeper キハタの実【名】
シケレベペウシ sikeperpeus 黄色【自】
シサム sisam 和人【名】
シタ sita 犬【名】
シッセセク sissesek 暑い【完動】
シットキヒ sittokihhi ～のひじ【名】〔所〕
シットケウエ sittokewe ～のひじ【名】〔所〕
シト sito 団子【名】
シト°レンテ siturente ～を自分につかせる【他】
シネ sine 1つの【連体】
シネナ sinen 一つ【名】
シネアン sinean とある【副】
シネウエ sinewe 遊びに行く【自】
シネウエクル sinewekur 客【名】
シネベサムペ sinepesampe 9つ【名】
シネベサニウ sinepesaniw 9人【名】
シネベサン sinepesan 9つの【連体】
シネン sinen 一人【名】
シネンネ sinenne 一人で【副】
シノ sino 本当に【副】
シノッ sinot 遊ぶ【自】
シノッチャキ sinotcaki 歌う【自】
シモン simon 右【接頭】
シララ sirar 岩【名】
シラン siran 状況がそうになっている、時が経つ【完動】
シリ siri 様子【名】
シレパ sirepa 着く【自】
シロカニ sirokani 銀色【名】

シロヌマン sironuman 日が暮れる【完動】
シンキ sinki 疲れる【自】
シント sinta 揺りかご【名】
シンナイ sinnay 別になっている、違う【自】
シンリッ sinrit 先祖【名】
シンリッコイチャラバ sinritkoicarpa 先祖に供物を捧げる【自】
ス su 鍋【名】
スム sum 油【名】
スルク surku 毒【名】
スイ suy また【副】
スイエ suye ～を振る【他】〔単〕
スイパ suypa ～を振る【他】〔複〕
スウェ suwe ～を煮る【他】
スケ suke 料理する【自】
スサム susam シシャモ【名】
スス susu ヤナギ【名】
スネ sune たいまつ【名】
スプヤ supuya 煙【名】
スプン supun ウグイ【名】
スマリ sumari キツネ【名】
スムシチュエ sumuscep サーモンフレークサラダ【名】
スワッ suwat 炉かき【名】
スンク sunku エゾマツ【名】
スンケサクノ sunkesakno きっと、必ず【副】
セッケ seske ～を閉じる【他】
セレマク sermak 背後【位名】
セイ sey 殻【名】
セコロ sekor ～と【副助】
セセク sesek 熱い【自】
セタ seta イヌ【名】
セツ set 寝床、巢【名】
セトル seturu ～の背中【名】〔所〕
セトルフ seturuhi ～の背中【名】
ソ so 淹【名】
ソロマ sorma クサソテツ【名】
ソイ soy 外【位名】
ソモ somo ～しない【副】
ソモセタクノ somosetakno しばらくして【副】
ソモネ somone ～ではない【副+デアル動】
ソニコ sonko 言伝、手紙
ソニコオマンテ sonkoomante 手紙を送る【自】
ソノン sonno 本当に【副】

■タ■

タ ta ～に、～で【格助】
タクネ takne 短い【自】
タップ tap (強調の助詞)【副助】
タフカラ tapkar 踏舞する【自】
タムバク tampaku タバコ【名】
タムペ tampe これ【代名】
タアン taan この【連体】
タアングル taankur その人【連体+名】
タアンタ taanta そこに【副】
タスム tasum 重病にかかる【自/

名】
タナント tananto 今日【名】
タネ tane 今【副】
タノカイ tanokay この【連体】【複】
タマ tama 玉【名】
タン tan この【連体】
タント tanta ここに【副】
タント tanto 今日【名／副】
タンネ tanne 長い【自】
タンネナ tannep ヘビ【名】
タンベ tanpe これ【代名】
チ ci = (聞き手を含まない) 私たちが(の)【人称】
チシ cis 泣く、(クマ) が啼く【自】
チフ cip 舟【名】
チフタカバ ciptacikap クマゲラ【名】
チアヌンコパ cianunkopa 他人扱いする
チウタリ ciutari 私達の一族【人代】
チェブ cep 魚【名】
チェブコイキ cepkoyki 魚を捕る【自】
チェブボ ceppo 小魚【名】
チェブルル ceprur 魚のつゆ【名】
チオカイ ciokay 私達【人代】
チカバ cikap 鳥【名】
チカバボ cikappo 小鳥【名】
チカラカラペ cikarkarpe 刺しゅう入りの着物【名】
チキ ciki 〜したら【接助】
チキリ cikir 足(全体)【名】
チキリ cikiri 〜の足【名】
チキリヒ cikirihî 〜の足【名】
チクベニ cikupeni エンジュ【名】
チコラタイヌピキリ cikorataynupikir アイヌ文化財団【名】
チサカンケナ ciskankep (トウキビ、サケ、動物の内臓などを)茹でて干した物
チセ cise 家、母屋(おもや)、(クマが冬眠する)穴、(ハチなどの)巣
チニタ cinita 夢を見る【自】【名】
チパバ cipapa 強い人、達者な人【名】
チビヤク cipyak オオジシギ【名】
チホキ cihoki 商品【名】
チボ cipo 舟に乗る、舟を漕ぐ【自】
チマカムパ cimakampa かさぶたになる【無主語他】
チマキナ cimakina ウド【名】
チミフ cimip 着物【名】
チャ ca 〜を刈る【他】
チャロ caro ロ【名】
チュク cuk 秋【名】
チュブ cup 太陽、月【名】
チョロボク corpok 〜の下【位名】
チョッチャ cotca (弓で)〜を射当てる、(鉄砲で)〜を撃ち当てる【他】
チロシ ciros 花矢【名】
テ te ここ【位名】

テク tek 〜して【接助】
テッコトロ tekkotoro 〜の手のひら【名】【所】
テシバ tespa 〜をそらせる【他】
テレケ terke はねる【自】
テイネ teyne ここへ【副／連体】
テイネ teyne 濡れる、濡れた【自】
テイネシ teynesi 赤ちゃん【名】
テエタ teeta 昔【名／副】
テキサム tekisam 〜のすぐそばに【位名】
テケ teke 〜の手【名】【所】
テケヘ tekehe 〜の手【名】【所】
テレ tere 〜を待つ【他】
ト to 湖、沼【名】
ト^ム tu 2つの【連体】
ト^ク tuk 育つ【自】
ト^フ tup 2つ【名】
ト^ム tum 中【位名】
ト^ムブ tumpu 部屋【名】
ト^アン tuan あ【連体】
ト^アンタ tuanta あそこに【副】
ト^イ tuy 切れる、やむ【自】
ト^イェ tuye 〜を切る【他】【單】
ト^イタク tuytak 散文で語る物語【名】
ト^イバ tuypa 〜を切る【他】【複】
ト^イマ tuyma 遠い【自】
ト^イマノ tuymano 遠く【副】
ト^カラ tukar アザラシ【名】
ト^キ tuki 酒杯【名】
トクンネ tukunne しびれる【自】
トナシノ tunasno 早く【副】
トナシノ tunasno 早く【副】
トヌニタラ tununitara 響く【自】
トペブ tupep 結び目【名】
トペサムベ tupesampe 8【名】
トペサニウ tupesaniw 8人【名】
トペサン tupesano 8つの【連体】
トミ tumi 戦争、いくさ【名】
トラ tura 〜に同行する【他】
トラシ turasi 〜に沿って【後副】
トラノ turano 〜とともに【後副】
トレス tures 妹【名】
トレブ turep ウバユリ【名】
トレス turesi 〜の妹【名】
トン tun 2人【名】
トアン toan あ【連体】
トアングル toankur あの人【連体＋名】
トアンタ toanta あそこに【副】
トイ toy 土【名】
トカバ tokap 昼、正午【名／副】
トカム tokam 昼、正午【名／副】
トカイ tokay あ【連体】【複】
トカチ tokaci 十勝【名】【地】
トキオ tokio 東京【名】【地】
トケシ tokes タ方【名】
トット tutto 母【名】
トテク totek 健康になる【自】
トテクノ totekno 元気で【副】
トノ tono えらい人【名】
トノシキ tonoski 正午【位名】

トノイレнка tonoirenka
トノト tonoto 酒【名】
トベムペ topempe お菓子【名】
トベニ topeni イタヤカエデ【名】

■ナ■
ナ na 〜よ【終助】
ナア naa まだ【副】
ナアニ naani もう【副】
ナイ nay 沢【名】
ナヌフ nanuhu 〜の顔【名】
ニ ni 木【名】
ニシ nis 雲【名】
ニシテ niste 硬い【自】
ニシヌ nisnu 寂しい【自】
ニシバ nispa 金持ち、旦那【名】
ニサ nisa 〜したばかりだ【助動】
ニサフ nisap 急に【副】
ニサッタ nisatta 明日【名】
ニスフチ nisuhuci 白(尊称)【名】
ニソロ nisor 空【名】
ニソマフ nisomap 心配する【自】
ニタイ nitay 森【名】
ニテク nitek 木の枝【名】
ニナ nina 薪とりする【自】
ニベシ nipes シナノキの皮【名】
ニベシニ nipesni シナノキ【名】
ニマ nima 皿【名】
ニマク nimak 歯【名】
ニマキ nimaki 歯【名】
ニマキヒ nimakihi 〜の歯【名】
ニル niru 首飾り【名】
ニン nin 消える【自】
ニンカリ ninkari 耳輪【名】
ヌ nu 〜を聞く【他】
ヌイェ nuye 〜を書く、彫る【他】
【單】
ヌイト nuyto 縫い糸【名】
ヌウェ nuwe 〜をはく【他】【單】
ヌカラ nukar 〜を見る【他】
ヌカレ nukare 〜に〜を見せる【複他】
ヌサ nusa 祭壇【名】
ヌソ nuso そり【名】
ヌヌカ nunuka 大事にする【他】
ヌブル nupur 尊い【自】
ヌブル nupur 霊力がある【自】
ヌブルカムピ nupurkampî 尊いお手紙【名】
ヌブリ nupuri 山【名】
ヌベツネノ nupetneno 喜んで【副】
ヌマ numa 毛【名】
ヌマン numan 昨日【名】
ヌレ nure 〜を〜に聞かせる【複他】
ネ ne 〜だ【他】
ネフ nep 何【名】
ネフカ nepka 何か【名＋助動】
ネフクス nepkusu なぜ【疑問】
ネア nea その【連体】
ネアン nean その【連体】
ネアン nean どちらの【連体】
ネアンペ neanpe それ【代名】
ネイ ney どこ【疑問】

ネイタ neyta いつ【副】
ネイネ neyne どこへ【疑問】
ネイパクノ neypakno いつまでも
【不定位名＋後副】
ネイワ neywa どこから【不定位名
＋終助】
ネオカイ neokay その【連体】
ネコン nekon どう【疑問】
ネトパケ netopake への体【名】
ネノ neno どのように【後副】
ネロク nerok その【連体】
ネワ newa へと【副助】
ネン nen 誰【名】
ネンパク nenpak いくつの【連体】
ノク nok 卵【名】
ノスキ noski 真中【位名】
ノシパ nospa ～を追う【他】
ノチウノノチュイ nociw/nocuy 星
【名】
ノミ nomi ～に祈る【他】
ノヤ noya ヨモギ【名】
ノンカラ nonkar 見回る【他】
ノンノ nonno 花【名】

■ハ■

ハ ha ああ（そうか）まあ！【間投】
ハムベ hampe 父さん（ona よりく
だけmici より丁寧）【名】
ハラク harki 左の【接頭】
ハイタ hayta （人）～をないがしろ
にする【他】
ハウ haw 声【名】
ハウエ hawe ～ということ、～とい
う話【形名】
ハウエアン hawean （～という）声
がする（～という）話である【自】
ハウキ hawki 言う、声を上げる
【自】
ハウコ hawkor ①言う②（フクロ
ウなどが）鳴く【自】
ハウサク hawsak 黙る、黙っている
【自】
ハチレ hacire ～を落とす【他】
ハッ hat ヤマブドウ【名】
ハッ hat ヤマブドウの果実【名】
ハボ hapo 母さん【名】
ハヨクベ hayokpe 鎧、防具【名】
ハワシ hawas いう事【自】
ハンケ hanke 近い、近くなる【自】
【副】
ハンケノ hankenno 近く、近くに
【副】
パ pa 年【名】
パクノ pakno ～まで【後副】
パシクル paskur カラス【名】
パイェ paye 行く【自】
パイェ paye 行く【自】
パイェカイ payekay 歩き回る【自】
パイカラ paykar 春【名】
パカシヌ pakasnu ～を教える【他】
パカリ pakari ～をだます【他】
パケ pake 頭【名】
パスイ pasuy 箸、へら【名】

パセ pase 重い【自】
パセノポ pasenopo 重々しく【副】
パテック patek ～だけ【後副】
パヨカイ payokay
パラウレ parawre 足の先【名】
パルンペ parunpe 舌【名】
パルンペヘ parunpehe への舌【名】
【所】
パロコ ro parokor 言い方をする
【自？】
パロホ paroho への口【名】【所】
ヒ hi ～（する）こと、物、時【形名】
ヒケ hike ～（する）と【接助】
ヒケカ hikeka ～（し）ても【接助】
ヒネ hine ～（し）て【接助】
ピシ pis 浜【位名】
ピスキ piski ～を数える【他】
ピリ pir 傷【名】
ピリカ pirka よい【自】
ピリカウレシカ pirkaureska 良い暮
らし【自】
ピリカスクパ pirkasukup よく暮らす
【自】
ピリカノ pirkano よく【副】
ピリカメノコ pirkamenoko 美しい女
【名】
ピリカモンライケ pirkamonrayke よ
い仕事をする【自】
ピット pit 重り石【名】
ピッチェ pitce 割かれる【自】
ピバ pipa 貝【名】
フ p もの【形名】
フ hu 生である【自】
フシコ husko 古い、古くなる【自】
【名】【副】
フシコ husko 妊娠する【自】
フフ hup トドマツの茎【名】
フフ hup 腫れもの【名】
フム hum 音、感じ【名】
フイペ huype 生食する肉や内蔵、
刺身【名】
フチ huci 老嫗、老婆、祖母【名】
フツネ hutne 狭い【自】
フマシ humas 音がする、音が聞
こえる、感じがする【完動】
フミ humi ... する / した / している
音 / 感じ / 気配 / のよう【形名】
フラ hura 香り、臭い【名】
フレ hure 赤い【自】
フンベ hunpe クジラ【名】
プ pu 倉【名】
プクサキナ pukusakina ニリンソウ
【名】
プヤラ puyar 窓【名】
プリ puri 習慣、風習、やり方、し
ぐさ【名】
ヘ he ～なの【終助】
ヘムパク hempak いくつの、いくつ
かの【連体】
ヘムバラ hempar 何時（いつ）【疑問】
【副】
ヘムバノ hempano 早く【副】
ヘムバラ hempara いつ【副】

ヘムバラ hempara 何時（いつ）【疑
問】【副】
ヘンコッパ henkoppa ～を愛撫する
【他】
ペ pe もの【形名】
ペシ pes ～に沿って【後副】
ペレパ perpa ～を割る【他】【複】
ペウレパ pewrep 仔グマ【名】
ペカ peka ～を通して【格助】
ペソシ pesos みぞれ【名】
ペッ pet 川【名】
ペッサムンクル petsamunkur 川村の
者【名】
ペテトク petetok 水源【名】
ペライカラ peraykar ～を釣る【他】
ペレ pere ～を割る【他】【単】
ペンラム penramu への胸【名】【所】
ホク hok ～を買う【他】
ホシ hos 脚絆【名】
ホシキアンヌマン hoskiannuman お
ととい【副】【名】
ホロケウ horkew オオカミ【名】
ホイヌ hoynu エゾテン【名】
ホク hoku 夫【名】
ホクレ hokure 急いで！【間投】
ホシパ hosiappa ホシビ hosiapi の複
数形【自】
ホシパレ hosiappare ホシビレ hosipire
の複数形【他】
ホシビ hosiapi 帰る、戻る【自】
ホシビレ hosipire ～を帰らせる、
～を戻す【他】
ホッケ hotke 横になる、横たわる、
寝る【自】
ホニ honi への腹【名】
ホニヒ honihi への腹【名】
ホニポロ honiporo 妊娠する、して
いる【自】
ホプニ hopuni 起きる、立ち上がる
【自】
ホプニ hopuni の複数形【自】
ホユパ hoyuppa ホユブ hoyupu の
複数形【自】
ホユブ hoyupu 走る、速く飛ぶ、速
く泳ぐ【自】
ホララパ horarpa 住む、鎮まる【自】
ホントム hontom への途中【位名】
ポ po 子供【名】
ポクナシリ poknasir あの世、冥界、
地獄【名】
ポツケ popke 暖かい【自】
ポロセ porse ～を言い表す【他】
ポイスアラ poysara 小さい尾【名】
ポイセタ poyseta 子犬【名】
ポカ poka ～でも【副助】
ポコン pokon どのように【接助】
ポウネクル poniwnekur 年下の人
【名】
ポル poru 洞窟【名】
ポロ poro 大きい【自】
ポロンノ poronno たくさん【副】
ポン pon 小さい【自】
ポンチェブ poncep 小魚【名】

ポンノ ponno 少し【副】
ポンメノコ ponmenoko 少女【名】

■マ■

マ ma 泳ぐ【自】
マッタエカシ maktaekasi 先祖の爺さん【名】
マウ maw ハマナス、風【名】
マカ maka ～を開ける【他】
マキリ makiri 小刀【名】
マタ mata 冬【名】
マタキ matakiki ～の妹【名】【所】
マチ maci ～の妻【名】
マチヤ maciya 町【名】
マッネポ matnepo 娘【名】
マヌ manu ～するようだ【助動】
マヤイケ mayayke かゆい【名】
ミ mi ～を着る【名】
ミッポ mitpo 孫【名】
ミナ mina 笑う【自】
ムィェ muye ～を束ねる【他】
ムッケ mutke 隠れる【自】
メアン mean 寒い【完】
メエコッ meekot ネコ【名】
メコッ mekot ネコ【名】
メナシ menas 東【名】
メノコ menoko 女【名】
メライケ merayke (人)が寒い【自】
モシ mos 目が覚める【自】
モム mom 流れる【自】
モウル mour 肌着【名】
モコロ mokor 眠る【自】
モシリ mosir 大地【名】
モユク moyuk タヌキ【名】
モンライケ monrayke 働く【自】

■ヤ■

ヤ ya ～か【終助】
ヤ ya ～か【終助】
ヤク yak ～すれば【接助】
ヤッカ yakka ～しても【接助】
ヤッカイキ yakkayki ～しても【接助】
ヤクネ yakne ～したら【接助】
ヤフ yap 陸に上がる【自】【複】
ヤム yam クリ【名】
ヤムマッカ yammakka 冷水【名】
ヤィェヤム yayeyam 自愛する【自】
ヤイカタ yaykata 自分で【副】
ヤイコサンニヨ yaykosanniyo 考える【自】
ヤイコホシビレ yaykohosipire ちょっと戻らせる【自】
ヤイサマネナ yaysamanena 即興歌【名】
ヤイト°パレ yaitupare/yaytupare 気をつける【副】
ヤイト°パレノ yaytupareno 気をつけて【副】
ヤィヌ yaynu 考える【自】
ヤィヌパ yaynupa 目を覚ます【自】
ヤィモソソ yaymososo 自分で起き上が【自】

ヤイライケ yayrayke 感謝する【自】
ヤカ yaka ～を指さす【他】
ヤクン yakun ～すれば【接助】
ヤチポチ yacipoci 泥濘【名】
ヤト°イボキヒ yatuypokihhi 脇【名】
ヤヤシシ yayasisi 悔しがる【自】
ヤヤン yayan ふつう【連体】
ヤン yan ～しなさい【終助】
ヤンケ yanke ～を陸にあげる【他】

【単】

ユク yuk シカ【名】
ユッケ yupke 強い【自】
ユッケノ yupkeno 強く【副】
ユカラ yukar 英雄叙事詩【名】
ユピ yupi ～の兄【名】【所】
ユベ yupe チョウザメ【名】
ユボ yupo お兄さん【名】
ヨムネ yomne 辛い【自】

■ラ■

ラク rak ～のにおいがする【他】
ラフ rap 落ちる【自】【単】
ラフニッ rapnit (一本一本の)羽【名】
ラム ram 低い【自】
ラムマ ramma いつも【副】
ライ ray 死ぬ【自】
ライェ raye ～を押さえる【他】
ライクル raykur ちきしょう【間投】
ライケ rayke ～を殺す【他】【単】
ライコサヌ raykosanu 静まる
ラカ raka 収穫【名】
ラタスケッ rataskep 山菜などを煮合
わせたごちそう【名】
ラッチノ ratcino 穏やかに【副】
ラム ramu ～を思う【他】
ララ rara (人)を馬鹿にする【他】
ラル rarur ～の眉【名】【所】
ラルフ raruhu ～の眉【名】【所】
ラン ran 落ちる【自】【単】
ランケ ranke ～を落とす【他】【単】
ランコ ranko カツラ【名】
リ ri 高い【自】
リムセ rimse 踊る【自】
リウカ riwka 橋【名】
リウカテッ riwkatek 橋の欄干【名】
リキッ rikip 昇る【自】
リキン rikin 昇る【自】
ル ru 道【名】
ルッ rup 氷【名】
ルル rur 汁、スープ【名】
ルアンペ ruanpe 雨【名】
ルアンペアッテ ruanpeaste 雨を降
らせる【自】
ルアンペアッテカムイ
ruanpeastekamuy 雨を降らす神
【名】
ルィノ ruyno 激しく【副】
ルウェ ruwe こと【名】
ルオカケ ruokake 子孫【名】
ルスィ rusuy ～したい【助動】
ルヤムベ ruyampe 雨【名】
ルレ rure ～をとかす【他】
ルンヌ runnu しよっぱい【自】

レ re 名前【名】
レク rek 鳴く【自】
レシカ reska ～を育てる【他】
レフ rep 3つ【名】
レフニ repni 拍子木【名】
レウエ rewe ～を曲げる【他】
レウシ rewsu 泊まる【自】
レウパ rewpa ～を曲げる【他】
レクチ rekuci ～ののど【名】
レクチヒ rekucihhi ～ののど【名】
レクット°イボキ rekuttuypokhi その
首の下【位名】
レクト°ムペ/レクト°ンペ
rekutumpe/rekutunpe 首飾り布
【名】
レタラ retar 白い【自】
レバ repa 航海する【自】
レブンカムイ repunkamuy シヤチ
【名】
レヘ rehe ～の名前【名】
レラ rera 風【名】
レン ren 3人【名】
レンカイネ renkayne ～の望みて
【後副】
ロ ro ～しよう【終助】
ロク rok ～しよう【終助】
ロスキ rosiki 立つ【自】【複】
ロルムプヤラ rorumpuyar 上座の窓
【名】

■ワ■

ワ wa ～して【接助】
ワッカ wakka 水【名】
ワッカケ wakkake 淹没みする【自】
ワッカタ wakkata 水没みする【自】
ワムパッカ wampakka 手袋【名】
ワムベ wampe 10【名】
ワクス wakusu だから【接助】
ワニウ waniw 10人【名】
ワン wan 10の【連体】

「いしかりがわのアイヌ語」「初級アイヌ語－石狩川－」「中級アイヌ語－石狩川－」
単語リスト（日本語・アイヌ語）

*個々の単語の使い方については、アイヌ語・日本語のリストを必ず参照してください。

■あ■

あーいたい（あー痛い） アヨ
ああそうか！（ああ（そうか）まあ！）
ハ
あいさつのことば（挨拶の言葉）
イランカラッテ
あいする（異性を）愛する） オシ
クコテ
あいぬご（アイヌ語） アイヌイタ
ク
あいぬのふうしゅう（アイヌの風習）
アイヌブリ
あいぬぶんかざいだん（アイヌ文化
財団） チコラタイヌピキリ
あいぶする（～を愛撫する） ヘン
コッパ
あう（会う） ウヌカラ
あおい（青い、もしくは緑、黄色）
シウニン
あおだも（アオダモ） イワニ
あかい（赤い） フレ
あかくみする（塗りぬる） ワク
カケ
あかちゃん（赤ちゃん） テイネシ
あかるい（明るい、夜が明ける）
シリベケレ
あき（秋） チュク
あくしゅう（悪臭） ウェンフラハ
あける（～を開ける） マカ
あさ（朝） クンネイワ
あざらし（アザラシ） ト°カラ
あし（～の足） チキリ
あし（～の足） チキリヒ
あじ（味） ケラ
あしくびからさき（足首から先）
ウレアサム
あしぜんたい（足（全体） チキリ
あした（明日） ニサッタ
あしのさき（足の先） パラウレ
あそこに トアンタ
あそこに ト°アンタ
あそびに行く（遊びに行く） シネ
ウェ
あそぶ（遊ぶ） シノッ
あたたかい（暖かい） シリポナケ
あたたかい（暖かい） ポプケ
あたま（～の頭） サパハ
あたま（頭） サパ
あたま（頭） パケ
あたまをあげる（頭を上げる、顔を
上げる） エタリ
あたらしい（新しい） アシリ
あたりがくらくなる（あたりが暗く
なる） シクンネ
あつい（暑い） シッセセク

あつい（熱い） セセク
あつまる（集まる） ウエカラバ
あとに（～のあとに） オシ
あなた（あなた、お前達、あなた方）
エシオカイ
あなた（あなた、お前達、あなた方）
エソカイ
あなたに、を エチ
あなたは、が、の エシ
あなたは、が、の エシ
あに（～の兄） ユピ
あね（～の姉） サハ
あの トアン
あの ト°アン
あの トカイ
あのひと（あの人） トアングル
あのよ（あの世） ポクナシリ
あぶら（油） ケ
あぶら（油） スム
あほうどり（アホウドリ） オシカム
ペ
あまる イカシマ
あめ（雨） アフト
あめ（雨） ルアンペ
あめ（雨） ルヤムペ
あめをふらすかみ（雨を降らす神）
ルアンペアシテカムイ
あめをふらせる（雨を降らせる）
ルアンペアシテ
ありがとうございます イヤイライ
ケレ
ある（～にある） オマ
あるきまわる（歩き回る） パイエ
カイ
あるく（歩く） アフカシ
あるく（歩く） パヨカイ
いあてる（～を射当てる、（鉄砲で）
～を撃ち当てる） チョッチャ
いいあrawす（～を言い表す） ポ
ロセ
いいかたをする（言い方をする）
パロコロ
いいくらし（良い暮らし） ピリカ
ウレシカ
いう（～を言う） イェ
いう（①言う②（フクロウなどが）
鳴く） ハウコロ
いう（言う） イタッパ
いう（言う、声を上げる） ハウキ
いうこと（いう事） ハワシ
いえ、おもや（家、母屋（おもや）、
チセ
いかす（生かす） シクヌカ
いききする（行き来する） オマナン
いきる（生きる） シクヌ

いく（行く） アラパ
いく（行く） オマン
いく（行く） パイエ
いくつの ネンパク
いくつの、いくつもの ヘムパク
いしかりあいぬ（石狩アイヌ） イ
シカルンクル
いそいで！（急いで！） ホクレ
いたい（痛い） アラカ
いたずらあそび（いたずら遊び）
イララシノッ
いたやかえで（イタヤカエデ） ト
ベニ
いちにんしょうたんすううけみ（一
人称単数。受け身の表現として）
エンチ
いちばん、もっとも（一番、最も）
イヨッタ
いつ ネイタ
いつ（何時） ヘムパラ
いつ（何時） ヘムパラ
いつかい（一回） アッスイ
いつさいのこごま（一オの仔グマ（石
狩） エペレ
いっしょうけんめい（一生懸命）
アリキキノ
いっしょに（一緒に） ウト°ラノ
いっしょにすわる（一緒に座る） ウ
ロクテ
いつつ（5つ） アシクネフ
いつつの（5つの） アシクネ
いつまでも ネイパッノ
いつも ラムマ
いと（糸） カ
いとだま（糸玉） カタク
いとまきき（糸巻き木） カニッ
いとよりをする（糸撚りをする）
カエカ
いなう（イナウ、木幣） イナウ
いなう（イナウ、木幣を削る） イ
ナウケ
いなびかり（稲光） イメル
いぬ（イヌ） セタ
いぬ（犬） シタ
いのる（～に祈る） ノミ
いま（今） タネ
いも（イモ） イモ
いもうと（～の妹） ト°レシ
いもうと（～の妹） マタキ
いもうと（妹） ト°レシ
いやがる（～を嫌がる） コパン
いる オカ
いる オカイ
いる（射る） アク
いる、ある アン

いれる (～を入れる) アフフテ
いれる (～を入れる) アフンケ
いろいろな ウサ
いわ (岩) シラヲ
うえ (～の上の長形) カシ
うえ (～の上の長形) カシケ
うえ (合成後の要素として「上」の
意味で現れる) カン
うえ (上) クルカ
うぐい (ウグイ) スブン
うさぎ (ウサギ) イセボ
うしろ (～の後ろ) オカケ
うしろ (～の後ろ) オシマケ
うしろ (後ろ) オシマツ
うしろから (～の後ろから) オシ
うしろから (後ろから) イオシ
うすい (薄い) カバラ
うす白 (尊称) ニスフチ
うそをつく (～に嘘をつく) コス
ンケ
うたう (歌う) シノッチャキ
うちあわせるウトモキク (～を打ち
合わせる) のクが落ちた形 ウト
モキ
うつくしいおんな (美しい女) ピ
リカメノコ
うど (ウド) チマキナ
うばゆり (ウバユリ) ト°レフ
うみ (海) アト°イ
うみう (ウミウ) ウリリ
えいゆうじょじし (英雄叙事詩)
ユカラ
えぞてん (エゾテン) ホイヌ
えぞまつ (エゾマツ) スンク
えらいひと (えらい人) トノ
えりくび (襟首) オクスツ
えんじゅ (エンジュ) チクベニ
えんりよする (遠慮する) オリパク
お (～の尾) サラ
お (～の尾) サラハ
おいしい ケラアン
おう (～を追う) ノシパ
おえる (～を終える) オケレ
おおう (～を～で覆う) カムレ
おおう (覆う) カム
おおおじしぎ (オオジシギ) チビ
ヤク
おおかみ (オオカミ) ホロケウ
おおきい (大きい) ボロ
おおわし (オオワシ) カパッチリ
おかし (お菓子) トベムベ
おきる (起きる、立ち上がる) ホ
ブニ
おきる (起きる、立ち上がるの複数
形) ホブンパ
おく (～を置く) アヌ
おこる (怒る) イルシカ
おさえる (～を押さえる) ライエ
おしえる (～を教える) パカシマ
おしえるひと (教える人) イパカ
シヌクル
おじさん アチャボ
おたがいげんきである (お互い元気

である) ウイワンケレ
おたすとうんくる オタスト°ンク
ル
おだやかに (穏やかに) ラッチノ
おちる (落ちる) ラフ
おちる (落ちる) ラン
おっと (夫) ホク
おと、かんじる (音、感じる) フム
おとうと (弟) アキ
おとうと (弟) アキヒ
おとうと (弟) アク
おとこ (男) オッカヨ
おとこのといれ (男のトイレ) ア
シンル
おとす (～を落とす) ハチレ
おとす (～を落とす) ランケ
おととい ホッキアンヌマン
おどる (踊る) リムセ
おにいさん (お兄さん) ユボ
おねえさん (お姉さん) サボ
おび (帯) クツ
おひょう (オヒョウ) アッニ
おひょうにれのかわ (オヒョウニレ
の皮) アツ
おぼえがない (～に覚えがない、(人
と) 見ず知らずである) エラメ
シカリ
おまえ (お前) エアニ
おまえは (お前は、が、の) エ
おもい (重い) パセ
おもう (～を思う) ラム
おもおしく (重々しく) パセノ
ボ
おもちゃ エシノッペ
おもりいし (重り石) ピツ
およぐ (泳ぐ) マ
おりふし (～の折節) サケヘ
おわん (お椀) イタンキ
おんな (女) メノコ

■か■

か (～か) ヤ
か (～か) ヤ
かあさん (母さん) ハボ
かい (貝) ピパ
かいものをする (買い物をする)
イボク
かいわする (会話する) ウコイタク
かう (～を買う) ホク
かえらせる (～を帰らせる、～を戻
す) ホシビレ
かえる (帰る、戻る) ホシビ
かお (～の顔) ナヌフ
かおり (香り、臭い) フラ
かく (～を書く、彫る) ヌイエ
かくれる (隠れる) ムツケ
かけす (カケス) エヤミ
かさぶたになる チマカムパ
かしわ (カシワ) コムニ
かす (使って減らぬもの) を (人)
に 貸す) エルサ
かぜ (風) レラ
かぜをひく (風邪をひく) オムケ

カラ
かぞえる (～を数える) ピシキ
かたい (硬い) ニシテ
かたがわの (片側の) アラ
かたごや (片小屋) アラカシ
かたな (武器となる本物の) 刀、太
刀 エムシ
かつら (カツラ) ランコ
かに (カニ) アムシペ
かねもち (金持ち、旦那) ニシパ
がま (ガマ) シキナ
かみ (～の髪) オトピヒ
かみ (紙) カムピ
かみ (神) カムイ
かみぎのまど (上座の窓) ロルム
ブヤラ
かみにいのる (神に祈る、祭礼を執
り行う) カムイノミ
かみをしのぐがときひと (神を凌
ぐが如き人) カムイクシコラチ
アングル
かゆ (粥) サヨ
かゆい マヤイケ
から (～から) オロワ
から (殻) セイ
からす (カラス) パシクル
からだ (～の体) ネットパケ
かりをする (狩りをする) イラマ
ンテ
かる (～を刈る) チャ
かるい (軽い) コシネ
かわ (川) ペツ
かわ (皮) カフ
かわいがる (～を可愛がる) オマ
フ
かわいそうにおもう (～を可愛想に
思う、～を哀れむ) エラムボキ
ウェン
かわいたおと (立木、枯れ草などの
乾いた音) カウ
かわうそ (カワウソ、よく物忘れす
る人) エサマン
かわがらす (カワガラス) カッケ
ン
かわく (乾く) サツ
かわむらのもの (川村の者) ペツ
サムンクル
かんがえる (考える) ヤイコサン
ニヨ
かんがえる (考える) ヤイヌ
かんしゃする (～に感謝する) コ
ヤイライケ
かんしゃする (感謝する) ヤイラ
イケ
がんばる アリキキ
き (木) ニ
きいろ (黄色) シクレベペウシ
きえる (消える) ニン
きかせる (～を～に聞かせる) ヌレ
きく (～を聞く) ヌ
きく (聞く) イヌ
きしに (岸に) エヤシ
きず (傷) ビリ

きせる (煙管) キセリ
きつと スンケサッノ
きつね (キツネ) スマリ
きね (杵) イウタニ
きのう (昨日) ノマン
きのえだ (木の枝) ニテッ
きのこ (キノコ) カルシ
きはだ (キハダ) シケレベ
きはだのみ (キハダの実) シケレ
ベ
きはら (木原) ケナシ
きもの (着物) アンミッ
きもの (着物) チミッ
きやく (客) シネウエクル
きやはん (脚絆) ホシ
きゆうに (急に) ニサッ
きゆうにん (9人) シネベサニウ
きょう (今日) タナント
きょう (今日) タント
きょうじゃにんにく (ギョウジャニンニク) キトピロ
きょうちょうのじよし (強調の助詞)
タッ
きらう (～を嫌う、～が嫌である)
エトランネ
きらう (～を嫌う、憎む) コウエ
ン
きる (～を切る) ト°イェ
きる (～を切る) ト°イバ
きる (～を着る) ミ
きれる (れる、やむ) ト°イ
きをつけて (気をつけて) ヤイト°
パレノ
きをつける (気をつける) ヤイト°
パレ
きん (金) コンカニ
きんいろ (銀色) シロカニ
きんぞく (金属、金) カニ
くさ (草) キナ
くさそてつ (クサソテツ) ソロマ
くじら (クジラ) フンベ
くすり (薬) クスリ
くそ (糞) シ
くち (～の口) パロホ
くち (口) チャロ
くつ (靴) ケレ
くびかざり (首飾り) ニル
くびかざりぬの (首飾り布) レク
ト°ムペ/レクト°ンペ/
くま (クマ) キムンカムイ
くまげら (クマゲラ) チタタチカフ
くまのおり (クマの檻) エペレセッ
くも (雲) ニシ
くもつをささげる (～に供物をささ
げる) コイチャラパ
くやしがる (悔しがる) ヤヤシシ
くら (倉) プ
くり (クリ) ヤム
くる (来る) アラキ
くる (来る) エッ
くろい (黒い) クンネ
くろうばなしをする (苦勞話をする)
イコベツカ

くわえる (～をくわえる) エクパ
け (毛) ノマ
けいさつ (警察) エムシコロクル
けす (消す) ウシカ
けずりかけ (削りかけ) イナウル
けっして (決して～するな) イカ
ネイペカ
けど (～けど) コロカ
けど (～けど) コロカイ
けど (～けど) コロカイキ
けむり (煙) スプヤ
けれど コロカ
けんかする (ケンカする) ウコイ
キ
げんきだ (元気だ) イワンケ
げんきで (元気で) トテッノ
げんきに (元気に) イワンケノ
けんこうになる (健康になる) ト
テッ
けんりよくしゃ (権力者) ウタラ
バ
こい (濃い) イロンネ
こいぬ (子犬) ポイセタ
こうえきする (交易する) ウイマ
ム
こうかいする (航海する) レパ
こうじ (麴) カムタチ
こうり (行季) コリ
こえ (～の声) アウエ
こえ (声) ハウ
こえがする (声がする) ハウエア
ン
こえる (～を超える) カスイ
こおり (氷) コンル
こおり (氷) ルッ
こがたな (小刀) マキリ
こくじん (黒人) エクロックル
こぐま (仔グマ) ペウレフ
こくわ (コクワ) クッチ
ここ テ
ここに タンタ
ここのつ (9つ) シネベサムペ
ここのつの (9つの) シネベサン
ここへ テイネ
こころ (心) ケウト°ム
ござあみだい (ござ編み台) イテ
セニ
こさかな (小魚) チェッポ
こさかな (小魚) ポンチェッ
こさせる (～を来させる、～をよこ
す) エッテ
こし (～の腰) イッケウエ
こし (～の腰) イッケウエヘ
こと ルウエ
こと (～こと) クニ
ことづて (言伝) ソンコ
ことば (言葉) イタッ
ことばのかみ (言葉の神) イタッ
カシカムイ
ことばをささげる (言葉を捧げる)
イタッリキンテ
こども (子供) ポ
こども (子供、男の子) エカチ

こども (子供、男の子) エカッチ
こどもたち (子供たち) エカッタ
ことり (小鳥) チカッポ
ごにん (5人) アシクネン
この タアン
この タノカイ
この タン
このむ (～を好む、～を好きである)
エラマスイ
こめ (米) シアマム
こもりうた (子守歌) イフムケ
こや (小屋) カシ
これ タムペ
これ タンペ
こるす (～を殺す) ライケ

■さ■

さあ! エタッ
さーもんふれーくさらだ (サーモン
フレークサラダ) スムシチェッ
さいだん (祭壇) ヌサ
さかな (魚) チェッ
さかなのつゆ (魚のつゆ) チェッル
ル
さかなをとる (魚を捕る) チェッコ
イキ
さくねんのなつ (昨年の夏) サッ
バ
さくらますのせいぎょ (サクラマス
の成魚) イチャニウ
さけ (酒) サケ
さけ (酒) トノト
さけるいのそうしょう (サケ類の総
称) カムイチェッ
さけをのむ (酒をのむ) イク
さっき エシン
さつじんする (殺人する) イライ
ケ
さっぽろ (札幌) サッポロ
さびしい (寂しい) ニシマ
さむい (寒い) メアン
さむい (人が) 寒い メライケ
さゆ (白湯) ウセウ
さら (皿) ニマ
さわ (沢) ナイ
さんさいなどをにあわせたごちそう
(山菜などを煮合わせたごちそう)
ラタシケッ
さんにん (3人) レン
さんぶんでかたるものがたり (散文
で語る物語) ト°イタッ
じあいする (自愛する) ヤイエヤム
しか (シカ) ユク
ししゃも (シシャモ) スサム
ししゅういりのきもの (刺しゅう入
りの着物) チカラカラベ
しずまる (静まる) ライコサヌ
しそん (子孫) サニ
しそん (子孫) ルオカケ
した (～の舌) パルンペヘ
した (舌) パルンペ
したあげく (～したあげく) アイ
ネ

したい (～したい) ルスイ
したのだった (～したのだった)
アワン
したばかりだ (～したばかりだ)
ニサ
したら (～したら) チキ
したら (～したら) ヤクネ
して (～(し)て) ヒネ
して (～して) テク
して (～して) ワ
してはじめて (接続助詞の後に置
かれ) ～ (し)て初めて、～ (し)
てこそ エアシ
しても (～(し)ても) ヒケカ
しても (～しても) ヤッカ
しても (～しても) ヤッカイキ
しない (～しない) ソモ
しながら (～(し)ながら) カネ
しなさい (～しなさい) ヤン
しなのき (シナノキ) ニベシニ
しなのきのかわ (シナノキの皮)
ニベシ
しぬ (死ぬ) ライ
しばい (芝居) シムパヤ
しばらくして ソモセタッノ
しばらくつける (～に～を縛りつける)
コシナ
しびれる ト°クンネ
じぶんで (自分で) ヤイカタ
じぶんでおきあがる (自分で起き上
がる) ヤイモソソ
じぶんにつかせる (～を自分につか
せる) シト°レンテ
しまふくろう (シマフクロウ) コ
タンコロカムイ
しもぎ (下座) ウサラ
しやち (シャチ) レブンカムイ
じゅう (10) ワムベ
しゅうかく (収穫) ラカ
しゅうかん (習慣、風習、やり方、
しぐさ) プリ
じゅうにん (10人) ワニウ
じゅうの (10の) ワン
じゅうびょうにかかる (重病にかか
る) タスム
じゅうぶんたべる (充分食べる)
イベノ
しゆくじょ (淑女) カッケマッ
しゅはい (酒杯) ト°キ
じゅひい (樹皮衣) アット°シ
しょう (～しよう) ロ
しょう (～しよう) ロク
じょうきょうがそうになっている、と
きがたつ (状況がそうになっている、
時が経つ) シラン
しょうご (正午) トノシキ
しょうじょ (少女) ボンメノコ
しょうひん (商品) チホキ
しよくじ (食事) イベ
しよくじする (食事する) イベ
しよくじをしたい (食事をしたい)
イベルスイ
しよっぱい ルンヌ

しらない (～をしらない) エラム
シカレ
しらない～をしらない) エラムペ
テク
しり (～の尻) オソロ
しる (～を知る、～を知っている)
エラマン
しる (汁、スープ) ルル
しるのふくすうけい (～を知るの複
数形) エラムオカイ
しろい (白い) レタラ
しんじる (～を信じる) エイソコ
ロ
しんぞう (心臓) サムベ
しんねんのいのり (新年の祈り)
アシリパノミ
しんばいする (心配する) ニソマ
フ
しんよう (神謡) オイナ
すいげん (水源) ペテトク
すいへいせん (水平線) シクント°
スッ
ずきん (頭巾) コンチ
すぐそばに (～のすぐそばに) テ
キサム
すこし (少し) ポンノ
すずしい (涼しい) シリメマン
すずめ (スズメ) アマメチカブポ
すべて オビッタ
すべて オブッタノ
すむ (住む、鎮まる) ホラヲバ
する (～をする) キ
する (道具など) ～で (する) ア
ニ
する、行う イキ
すること (～(する) こと、物、時)
ヒ
することができない (～をすること
ができない) エアイカフ
することができる (～をすることが
できる) エアシカイ
するそうだ (～するそうだ) マヌ
すると (～(する) と) ヒケ
すると (～すると) アワ
するな (～(す) るな) エチキ
するな (～(す) るな) エチッキ
するな (～するな) イテキ
するように (～するように) クニ
ネ
するように (～するように) コト
ム
すれば (～すれば) ヤク
すれば (～すれば) ヤクン
すわらせる (～を座らせる) アレ
すわりうた (座り歌) ウボボ
すわる (座る) ア
せ (瀬) ウッカ
せいなる (聖なる) シオイナ
せおう (人) を背負う) カイ
せきをする オムケ
せなか (～の背中) セト°ル
せなか (～の背中) セト°ルフ

せまい (狭い) フッネ
せんぞ (先祖) シンリッ
せんそう (戦争、いくさ) ト°ミ
せんぞくようをする (先祖供養をす
る) イアレ
せんぞにくもつをささげる (先祖に
供物を捧げる) シンリッコイチャ
ヲバ
せんぞのじいさん (先祖の爺さん)
マッタエカシ
そこに タアンタ
そそぐ (注ぐ) イオマレ
そだつ (育つ) シクッ
そだつ (育つ) ト°ク
そだてる (～を育てる) レシカ
そっきようか (即興歌) ヤイサマ
ネナ
そって (～に浴って) ト°ラシ
そって (～に浴って) ペシ
そって (川) に浴って下に エソロ
そと (外) ソイ
そとで (外で、外へ) エソン
その ネア
その ネアン
その ネオカイ
その ネロク
そのくびのした (その首の下) レ
クット°イボキ
そのひと (その人) タアングル
そば サム
そば (～のそば) サマ
そば (～のそば) サマケ
そふ (祖父、老爺) エカシ
そば (祖母、老嫗) フチ
そら (空) ニソロ
そらせる (～をそらせる) テシパ
そり ヌソ
それ ネアンペ
それをかぞえる (それを数える)
イビシキ
それをわすれる (それを忘れる)
イオイラ
そんけいする (～を尊敬する、～に
遠慮する) エオリパッ
そんな エネアン

■た■
だ (～だ) ネ
だいじにする (大事にする) ヌヌ
カ
だいち (大地) モシリ
だいちをつかさどるかみ (大地をつ
かさどる神) シリコロカムイ
たいまつ スネ
たいよう (太陽、月) チュブ
たかい (高い) リ
たがいのほうにむかってあつまって
こさせる (互いの方に向かって集
まってこさせる) ウエカリレ
だから ワクス
たから (宝) イコロ
たき (滝) ソ
たくさん ポロンノ

だけ (～だけ) パテッ
だす (～を出す) サッテ
だす (～を出す) サンケ
たたく (～を叩く) キッ
たつ (立つ) アシ
たつ (立つ) ロッキ
たてる (～を立てる) アシ
たなのうえ (棚の上) サンカ
たにんあつかいする (他人扱いする)
チアヌンコパ
たぬき (タヌキ) モユク
たばこ (タバコ) タムパク
たばねる (～を束ねる) ムイェ
たべさせる (～に～を食べさせる)
エレ
たべる (～を食べる) エ
たま (玉) タマ
たまご (卵) ノク
だませる (～をだます) パカリ
だまる (黙る、黙っている) ハウ
サク
だれ (誰) ネン
だろう (～だろう) アンコロ
だんけつする (団結する) ウラム
コパッテ
だんご (団子) シト
ちいさい (小さい) ボン
ちいさいお (小さい尾) ポイサラ
ちかい (近い、近くなる) ハンケ
ちかく (近く、近くに) ハンケノ
ちかづく (近づく) シリハンケ
ちきしょう ライクル
ちちおや (～の父親) オナハ
ちちおや (父親) オナ
ちようざめ (チョウザメ) ユベ
ちよっともどらせる (ちよっと戻ら
せる) ヤイコホシビレ
つかう (～を使う、(人)を使う、
～を雇う) エイワンケ
つかれる (疲れる) シンキ
つく (～につく) ウシ
つく (～を突く) オッケ
つく (着く) シレパ
つく (鳴く) レッ
つぐないのしな (償いの品) アシ
ムベ
つくる (～を作る) カラ
つち (土) トイ
つま (～の妻) マチ
つめ (～の爪) アミヒ
つめ (爪) アム
つもり クスネ
つよい (強い) ユフケ
つよいひと (強い人、達者な人)
チパパ
つよく (強く) ユフケノ
つらい (辛い) ヨムネ
つりばり (釣り針) アッ
つる (～を釣る) ペライカラ
つる (ツル、タンチョウヅル) サ
ロルンチリ
つるっとすべる (つるっと滑る)
オシッテス

て (～で) アリ
て (～の手) テケ
て (～の手) テケヘ
てあそぶ (～で遊ぶ) エシノッ
てがみをおくる (手紙を送る) ソ
ンコオマンテ
てつだいをする (手伝いをする)
イカスイ
てにとる (～を手にとる) ウイナ
てにとる (～を手にとる) ウク
てのひら (～の手のひら) テクコ
トロ
ではない (～ではない) ソモネ
てぶくろ (手袋) ワムバッカ
でも (～でも) ポカ
でる (出る) アシッ
でる (出る) アシン
でる (出る) サッ
でる (出る) サン
てんきがいい (天気がいい) シリ
ビリカ
と (～と) セコロ
と (～と) ネワ
と (戸) アバ
とある シネアン
ということ (～ということ) ハウエ
どう ネコン
とうきょう (東京) トキオ
どうくつ (洞窟) ポル
どうこうする (～に同行する) ト°ラ
どうさん (父さん) ハムベ
どうぞく (～の同族) ウタリ
どうぞく (～の同族) ウタリヒ
どうぞく (同族、人々) ウタラ
とうとい (尊い) ヌブル
とうといおてがみ (尊いお手紙)
ヌブルカムビ
とうぶする (踏舞する) タフカラ
とおい (遠い) ト°イマ
とおく (遠く) ト°イマノ
とおって (～を通って) ペカ
とおる (～を通る) クシ
とかす (～をとかす) ルレ
とかち (十勝) トカチ
どく (毒) スルク
どこ ネイ
どこから ネイワ
どこへ ネイネ
ところ オロ
ところて (～の所で) オッタ
とし (年) パ
としおいている (年老いている)
オンネ
とししたのひと (年下の人) ポニ
ウネクル
とじる (～を閉じる) セッケ
とちゅう (～の途中) ホントム
どちらの ネアン
とど (トド (空知、近文) エタシ
ベ
とどまつのくき (トドマツの茎)
フッ
となりに (隣りに、隣りの、南隣り

の) アウタ
とまる (泊まる) レウシ
ともに (～とともに) コクシシノ
ともに (～とともに) ト°ラノ
とり (鳥) チカッ
どれ イナン
■な■
ない イサム
ない オアッサム
ない (～にない) コイサム
ないがしろにする (人) ～をないが
しろにする ハイタ
なか (～の中、所) オロ
なか (中) オッケ
なか (中) オンナイ
なか (中) ト°ム
ながい (長い) タンネ
ながく (長く) オホンノ
なかまいりする (…に仲間入りする)
エヨロッ
ながら (～ながら、～すると) コ
ロ
ながれる (流れる) モム
なく (泣く、(クマ)が啼く) チシ
なげる (～を投げる、～をぶつける)
エアク
なぜ ネットクス
なつく (～になつく) オシクヌカ
ななつ (7つ) アラワムベ
ななつ (7つ) アルワムベ
ななつの (7つの) アラワン
ななにん (7人) アラワニウ
なに (何) ネット
なにか (何か) ネットカ
なの (～なの) ヘ
なべ (鍋) ス
なまえ (～の名前) レヘ
なまえ (名前) レ
なましょくする (生食する肉や内蔵、
刺身) ファイベ
なまである (生である) フ
に (～に) オルン
に (～に、～で) タ
に (～に、～へ、～の方へ) エコタ
においがする (～のにおいがする)
ラッ
にく (肉) カム
にげる (逃げる) キラ
にもつをせおう (荷物を背負う)
シケ
にりんそう (ニリンソウ) プクサ
キナ
にる (～を煮る) スウェ
にんげんのにおい (人間のにおい)
アイヌフラ
にんしんする (妊娠する) フシコ
にんしんする (妊娠する、している)
ホニボロ
ぬいいと (縫い糸) ヌイト
ぬかり (泥濘) ヤチパチ
ぬぐ (脱ぐ) アマ
ぬすむ (～を盗む) エイクカ

ぬのをおるどうぐ（布を織る道具）
インタイキヤ
ぬれる（濡れる、濡れた） テイネ
ねこ（ネコ） メエコッ
ねこ（ネコ） メコッ
ねずみ（ネズミ） エルム
ねどこ（寝床、巢） セツ
ねむる（眠る） モコロ
のした（～の下） チョロボク
のぞみて（～の望みて） レンカイ
ネ
ので（～ので） クス
のど（～ののど） レクチ
のど（～ののど） レクチヒ
のぼる（昇る） リキヤ
のぼる（昇る） リキン
のる（～に乗る） オ

■は■

は（～の歯） ニマキヒ
は（～は） アナク／アナクネ
は（歯） イマキ
は（歯） ニマキ
は（歯） ニマク
はい（灰） ウナ
はいご（背後） セレマク
はいという（「はい」という、承諾
する、引き受ける） エセ
はいる（入る） アフフ
はいる（入る） アフン
ばかにする（人）を馬鹿にする）
ララ
はがれる（剥がれる） ピッチェ
はく（～をはく） ヌウェ
はげしく（激しく） ルイノ
ばけもの イパカリフ
ばけもの（化物） カミアシ
はし（橋） リウカ
はし（端） ケシ
はし（箸） パスイ
はしのらんかん（橋の欄干） リウ
カテッ
はしら（柱） イクシペ
はしる（走る） オユブ
はしる（走る、速く飛ぶ、速く泳ぐ）
ホユブ
はしるのふくすうけい（走るの複数
形） ホユブバ
はだかである（はだか（裸）である、
（けものの場合）毛がない） ア
ト°サ
はだぎ（肌着） モウル
はたらく（働く） モンライケ
はち（8） ト°ベサムベ
はちにん（8人） ト°ベサニウ
はな（～の鼻） エト°フ
はな（花） アババボ
はな（花） ノンノ
はな（鼻、くちばし、（棒や針の）先端、
先） エト°
はなし（話） オルシペ
はなす（話す） イタク
はなみず（鼻水） エトロ

はなや（花矢） チロシ
はね（一本一本の）羽 ラフニッ
はねる テレケ
はねる（～に跳ねる） コテレケ
はは（母） トット
ははおや（～の母親） ウヌフ
ははおや（母親） ウヌ
はま（浜） ビシ
はまなす（ハマナス、風） マウ
はやく（早く） ト°ナッノ
はやく（早く） ヘムパノ
はら（～の腹） ホニ
はら（～の腹） ホニヒ
はり（針） ケム
はりしごとする（針仕事する） ケ
メイキ
はる（春） パイカラ
はれもの（腫れもの） フフ
ばん（晩） ウクラン
はんのき（ハンノキ） ケネ
ひ（火） アベ
ひがくれる（日が暮れる） シロヌ
マン
ひがし（東） メナシ
ひかり（光） キヤイ
ひくい（低い） ラム
ひざ コッカ
ひざ コッカパケ
ひざ（～のひざ） コッカサパハ
ひじ（～のひじ） シットキヒ
ひじ（～のひじ） シットケウェ
ひだりの（左の） ハラキ
びっくりする キマテク
ひっぱる（～を引っ張る、～を引き
抜く） エタイェ
ひと（人） アイヌ
ひと（人） クル
ひとつ（1つ） シネフ
ひとつの（1つの） シネ
ひとのたべもの（人の食べ物、（動
物の）餌） エフ
ひとり（一人） シネン
ひとりて（一人で） シネンネ
ひとをからかう（人をからかう）
イララ
ひのおうながみ（火の焔神） カム
イフチ
ひのめがみ（火の女神） アペフチ
カムイ
ひびく（響く） ト°ヌニタラ
ひょうしぎ（拍子木） レフニ
ひる（昼、正午） トカフ
ひる（昼、正午） トカム
ひをたく（火をたく） アペコロ
ふき（フキ） コロコニ
ふく（吹く） ウク
ぶじに（無事に） アブノノ
ふたつ（2つ） ト°フ
ふたつの（2つの） ト°
ふたり（2人） ト°ン
ふつつ ヤヤン
ふところ（～のふところ） ウナソ
ロ

ふね（舟） チフ
ふねでかわをわたす（～を舟で川を
渡す） クサ
ふねにのる（舟に乗る、舟を漕ぐ）
チボ
ふゆ（冬） マタ
ふる（～を振る） スイエ
ふる（～を振る） スイパ
ふるい（古い、古くなる） フシコ
ふるかえる（～にふり返る） コシ
キリパ
へ（～へ） ウン
へ（～へ、～に） エネ
べつになっている（別になっている、
違う） シンナイ
へび（へび） タンネフ
へや（部屋） ト°ムブ
へんきょうする（勉強する、紙に文
字を書く） カムピヌイエ／カンピ
ヌイエ
ほうこう（～の方向） コパク
ほうしゅばし（捧酒箸） イクパス
イ
ほし（星） ノチウ／ノチユイ
ほしごかな（干し魚） サッチェフ
ほしだい（干し台） ク
ほす（～を干す） サッケ
ほそい（細い） アネ
ほそいもの（細い物） アネフ
ほたてがい（ホタテガイ） アッケ
テク
ほる（～を掘る） オウリ
ほん（本） カムピソシ
ぼん（盆） イタ
ほんとうに（本当に） シノ／ソン
ノ

■ま■

まえ（～の前） エトク
まえ（～の前） エトコ
まえ（～の前） コツチャケ
まえ（前） コツチャ
まえ（前） シエトク
まき（薪、柴） カイクマ
まきとりする（薪とりする） ニナ
まげる（～を曲げる） レウェ
まげる（～を曲げる） レウバ
まける（負ける） エイボカシキ
まご（孫） ミッポ
また スイ
まだ ナア
また（また、再び） カンナ
まち（町） マチャ
まっくらである（真っ暗である、真
っ暗になる） エクロク
まったくない（まったく無い） オ
アリサム
まで（～まで） パクノ
まど（窓） プヤラ
まねき入れる（招き入れる） ウナ
フテ
まゆ（～の眉） ラル
まゆ（～の眉） ラルフ

まよなか（真夜中） アンノシキ
まんなか（真中） ノシキ
みおぼえがある（～に見覚えがある、
～したことがある） アムキリ
みぎ（右） シモン
みじかい（短い） タクネ
みず（水） ワッカ
みずうみ、ぬま（湖、沼） ト
みずくみする（水汲みする） ワク
カタ
みせる（～に～を見せる） ヌカレ
みぞれ ペソシ
みち（道） ル
みつつ（3つ） レフ
みはる（～を見張る、～を守る、～
を司る） エブンキネ
みまわる（見守る） イカシッカマ
みまわる（見回る） ノンカラ
みみ（～の耳） キサラハ
みみ（～の耳） キサラ
みみかざり（耳飾り） キサルムベ
みみわ（耳輪） ニンカリ
みる（～を見る） ヌカラ
みる（見る） インカラ
むかう（～に向かう） オシキル
むかし（昔） テエタ
むすびめ（結び目） ト°ペッ
むすめ（娘） マッネボ
むつつ（6つ） イワムベ
むつつ（6つ） イワンベ
むつつの（6つの） イワン
むね（～の胸） ペンラム
むら（～の村） コタヌ
むら（村、集落） コタン
め（～の目） シキ
め（～の目） シキヒ
めがさめる（目が覚める） モシ
めをさます（目を覚ます） ヤイヌ
パ
もう ナアニ
もえる（燃える） ウフイ
もたない（～を持たない） サッ
もつ（～を持つ） コロ
もつ（～を待つ） テレ
もつ（持つ） アムパ
もつとも（最も） イヨッタ
もどらせるのふくすうけい（戻らせ
るの複数形） ホシパレ
もどるのふくすうけい（戻るの複数
形） ホシパ
もの フ
もの ペ
ものおとがする（物音がする、音が
聞こえる、感じがする） フマシ
もり（森） ニタイ

■や■

や（矢） アイ
やすらかに アブニタラ
やっつの（8つの） ト°ペサン
やつめうなぎ（ヤツメウナギ） オ
クルベ
やなぎ（ヤナギ） スス

やぶどうのかじつ（ヤマブドウの果
実） ハッ
やぶまめ（ヤブマメ） アハ
やま（山） キム
やま（山） ヌプリ
やまに（山に） キムン
やまにはいる（山に入る） キムン
やまぶどう（ヤマブドウ） ハッ
やまへ（山へ） エキムン
やり（槍） オフ
ゆうがた（夕方） オヌマン
ゆうがた（夕方） トケシ
ゆき（雪） ウパシ
ゆき（雷） カムイフム
ゆきはねする（雪はねする） カシケ
ゆてはししたもの（トウキビ、サケ、
動物の内臓などを）茹で干した
物 チサカンケッ
ゆび（～の指） アシケベチ
ゆびさす（～を指さす） ヤカ
ゆめをみる（夢を見る） チニタ
ゆりかご（揺りかご） シンタ
よ（～よ） ナ
よい（良い） ピリカ
よいしごとをする（良い仕事をする）
ピリカモンライケ
ようこそ イイソネカ
ようす（様子） シリ
ようす（様子） シリ
ようすである（様子である） シリキ
ように（～のように） ネノ
ように（～のように） ポコン
よく ピリカノ
よくくらす（よく暮らす） ピリカ
スクッ
よこになる（横になる、横たわる、
寝る） ホッケ
よそもの（よそ者） オヤフ
よつつ（4つ） イネッ
よって（～によって） オロフ
よにん（4人） イネン
よもぎ（ヨモギ） ノヤ
よろい、ぼうぐ（鎧、防具） ハヨ
ッベ
よるこんで（喜んで） ヌペッネノ
よん（4） イネ

■ら■

りくにあがる（陸に上がる） ヤッ
りくにあげる（～を陸にあげる）
ヤンケ
りょうば（獵場、山奥） イウオロ
りょうりする（料理する） スケ
れいすい（冷水） ヤムマッカ
れいはいする（礼拝する） オンカミ
れいりよくがある（霊力がある）
ヌブル
ろ（炉、いろり） アベオイ
ろかぎ（炉かぎ） スワッ
ろくにん（6人） イワニウ

■わ■

わかいおとこ（若い男） オッカイ

わき（～のわき） アト°ボキ
わき（脇） ヤト°イボキヒ
わじん（和人） シサム
わじんのふうしゅう（和人の風習）
トノイレンカ
わすれる（～を忘れる） オイラ
わたし（私） ク
わたし（私） クアニ
わたしたち（私達） チオカイ
わたしたち（聞き手を含む）私たち
アヌタリ
わたしたち、あなた（聞き手を含む）
私たち、あなた アノカイ
わたしたちが（私たちが） ア
わたしたちが（私たちが） アン/
アン
わたしたちが、の（聞き手を含ま
ない）私たちが（の） チ
わたしたちのいちぞく（私達の一族）
チウタリ
わたしたちを（私たちを） ウン
わたしたちを、に、（聞き手を含
む）私たち（を）に、誰かを（に）
イ
わたしに（私に、私を） エン
わたす（～に～を渡す） コレ
わらう（笑う） ミナ
わる（～を割る） ペレ
わる（～を割る） ペレパ
わるい（悪い） ウェン
わるいことをする（悪いことをする）
ウェンプリコロ
わるくする（～を悪くする） ウェ
ンテ
わるぐちいう（悪口言う） ウエイ
イェカラ

